

PORTALUL MAGIC
SALVAREA CANGURILOR

EDITURA PARALELA 45

Redactare: Mihaela Pogonici
Corectură: Ramona Rossall
Tehnoredactare și DTP copertă: Mihail Vlad
Pregătire de tipar: Marius Badea

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

OSBORNE, MARY POPE

Salvarea cangurilor / de Mary Pope Osborne ; il. de Sal Murdocca ;
trad. din lb. engleză de Laura Poantă. – Ed. a 3-a. – Pitești : Paralela 45, 2024
ISBN 978-973-47-3550-1

I. Murdocca, Sal (il.)

II. Poantă, Laura (trad.)
821.111

Mary Pope Osborne
Magic Tree House #20. Dingoes at Dinnertime

Text copyright © 2000 by Mary Pope Osborne
Cover art and illustrations copyright © 2000 by Sal Murdocca
All rights reserved including the right of reproduction in whole
or in part in any form.

This translation published by arrangement with Random House
Children's Books, a division of Penguin Random House LLC.
Magic Tree House® is a registered trademark of Mary Pope Osborne,
used under license.

Copyright © Editura Paralela 45, 2024
Prezenta lucrare folosește denumiri ce constituie mărci înregistrate,
iar conținutul este protejat de legislația privind dreptul de proprietate
intelectuală.
www.edituraparelela45.ro

20

PORTALUL MAGIC

SALVAREA CANGURILOR

Ediția a III-a



de Mary Pope Osborne

Ilustrații de Sal Murdocca

Traducere din limba engleză de Laura Poantă

Editura Paralela 45



Jack

PRENUME: Jack

VÂRSTA: 8 ani

DOMICILIU: Frog Creek,
Pennsylvania, SUA

CARACTERIZARE: serios și studios, iubește foarte mult cărțile, pe care le citește cu nesăț; asta îl ajută de foarte multe ori să iasă din situații periculoase.



Annie

PRENUME: Annie

VÂRSTA: 7 ani

DOMICILIU: Frog Creek,
Pennsylvania, SUA

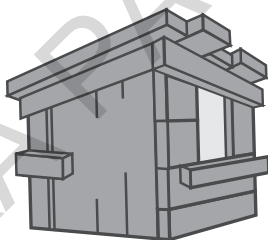
CARACTERIZARE: curioasă și zburdalnică, nu ratează nicio ocazie de a-și atrage fratele în aventuri, fără să-i pese de pericole; comunică foarte bine cu animalele.

Caprins

Prolog	7
1. Ultimul dar.....	11
2. Somnoriță	17
3. Picior mare.....	27
4. Puiul de cangur.....	37
5. Pădurea arde	45
6. Picturi ciudate	51
7. Plouă, plouă, plouă	57
8. Șarpele.....	63
9. Transformarea	72
10. Timpul Visului	77
<i>Alte informații</i>	<i>85</i>
<i>Șarpele Curcubeu.....</i>	<i>87</i>

Prolog

Într-o zi de vară, în Frog Creek, Pennsylvania, o căsuță misterioasă apare într-un copac din pădure.



E înțesată de cărți și... magică! Te poate purta în locurile descrise în cărți. Tot ce ai de făcut e să deschizi o carte, să-ți pui o dorință și te trezești transportat în lumi de altădată.

Căsuța îi aparține zânei Morgan, o celebră magiciană și bibliotecară din vremea regelui Arthur, care călătorește prin timp și spațiu pentru a aduna cărți.

Cei doi eroi ai noștri au trăit deja aventuri extraordinare. În ultimele lor călătorii, Jack și Annie s-au întors în timp și au salvat pentru biblioteca din Camelot patru cărți aflate în pericolul de a fi distruse. De data asta au o nouă misiune: să-l ajute pe Teddy, un cățeluș aflat sub puterea unei vrăji. Dacă Jack și Annie reușesc să primească patru daruri, din patru locuri diferite din lume, vraja se va destrăma și câinele va fi salvat. Vor reuși să scape de toate pericolele? Citește repede cele patru volume noi-nouțe din seria *Portalul magic!*

17. Ultimele ore pe Titanic

18. Pe urmele indienilor

19. Capcane în junglă

20. Salvarea cangurilor

Ești gata să-i urmezi pe Jack și Annie în
aventurile lor palpitante?

Călătorie plăcută!

1

Ultimul dar

Jack și Annie stăteau pe treptele verandei. Jack era cufundat în lectura unei cărți. Annie privea cum soarele apunea încet în spațele pădurii de lângă casa lor. Deodată îi dădu un cot fratelui ei:

- Hei, Jack, ai auzit?
- Ce să aud?
- Teddy! Ne cheamă!
- Crezi?

Jack închise cartea și ascultă. Un lătrat firav se auzea din depărtare. Un zâmbet se lăți pe chipul băiatului.

— Ai dreptate! Hai să mergem!

Sări în picioare și înhăță rucsacul. De la întoarcerea din jungla indiană, îl avea mereu cu el, ca să fie pregătit oricând de plecare.

— Ne întoarcem repede! strigă Annie prin ușa deschisă.

— Să nu întârziți la cină! le răspunse tatăl lor.

Copiii o luară la fugă pe stradă și intrară în pădurea din Frog Creek. Nu după mult timp se opriră lângă cel mai înalt stejar. Căsuța fermecată îi aștepta, cocoțată printre ramurile din vârf. Un năsuc negru ieșea prin fereastră.

— Salut, năzdrăvanule! strigă Annie amuzată. Venim!

Ham! se auzi un lătrat fericit.

Annie prinse funia scării și începu să se cațăre. Jack o urmă.

Cățelușul ședea în cercul desenat de razele soarelui de după-amiază și dădea vesel din coadă.

— Bună, Teddy! îl salută Jack.

Copiii îl îmbrățișară și cățelul îi linse pe obraz pe amândoi.

— Biletul de la Morgan e tot aici, spuse Annie.

Cei doi frați îl știau pe de rost.

Cățelușul se află sub puterea unei vrăji. Are nevoie de ajutorul vostru! Ca să-l

eliberați, trebuie să primiți patru lucruri speciale:

Primul dar e pe un vas pierdut pe mare.

Al doilea dar e undeva în albastrul preriei.

Al treilea dar e într-o pădure îndepărtată.

Și cine o să vă dea al patrulea dar?

Un cangur.

Fiți înțelepți și curajoși!

Morgan

Lângă bilet erau cele trei daruri pe care Jack și Annie le aduseseră din primele lor călătorii: ceasul vechi de buzunar de pe Titanic, pana de vultur din Marile Câmpii americane și floarea de lotus culeasă din India.

— Ne mai trebuie darul de la un cangur, spuse Annie, și apoi Teddy o să scape de vrajă.

Jack o aprobă:

— Azi sigur mergem în Australia, acolo e țara cangurilor.

Teddy schelălăi și zgârie podeaua lângă o carte care zăcea într-un colț.

Jack o ridică și strigă:

— Ce ți-am spus?

Titlul cărții era *Aventuri în Australia*.

— Super! exclamă Annie.

Se aplecă spre cățel:

— Ești pregătit să întâlnești un cangur?

Ham! Ham!

Jack puse degetul pe carte, închise ochii și rosti:

— Ne dorim să mergem acolo!

Deodată vântul se porni.

Căsuța începu să se învâртеască.

Din ce în ce mai repede.

Apoi totul rămase nemișcat.

Nimic nu se mai clintea.